



# TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte  
Papyrologie und Epigraphik**

Herausgegeben von

Gerhard Dobesch, Hermann Härrauer  
Peter Siewert und Ekkehard Weber

**Band 7, 1992**





**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

# TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte  
Papyrologie und Epigraphik**

**Band 7**

**1992**



**Verlag Adolf Holzhausens Nfg., Wien**

**Herausgegeben von:**

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber

**In Zusammenarbeit mit:**

Reinhold Bichler, Herbert Graßl, Sigrid Jalkotzy und Ingomar Weiler

**Redaktion:**

Johannes Diethart, Wolfgang Hameter, Bernhard Palme  
Georg Rehrenböck, Walter Scheidel, Hans Taeuber

**Zuschriften und Manuskripte erbeten an:**

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1,  
A-1010 Wien. Beiträge in deutscher, englischer, französischer, italienischer und lateinischer  
Sprache werden angenommen. Eingesandte Manuskripte können nicht zurückgeschickt werden.  
Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden besprochen.

**Auslieferung:**

Verlag A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19–21, A-1070 Wien

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Umschlag: IG II<sup>2</sup> 2127 (Ausschnitt) mit freundlicher Genehmigung des Epigraphischen Museums in  
Athen, Inv.-Nr. 8490, und P.Vindob. Barbara 8.

© 1992 by Verlag A. Holzhausens Nfg., Wien

Eigentümer und Verleger: Verlag A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19–21, A-1070 Wien. Herausgeber:  
Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber,  
c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr. Karl Lueger-Ring 1, A-1010 Wien  
Hersteller: Druckerei A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19–21, A-1070 Wien.  
Verlagsort: Wien. — Herstellungsort: Wien. — Printed in Austria.

**ISBN 3-900518-03-3**

Alle Rechte vorbehalten.

## I N H A L T

Andrik A b r a m e n k o (Frankfurt/M.), Die Verschwörung des Alexander Lyncestes und die „μήτηρ τοῦ βασιλέως“. Zu Diodor XVII 32, 1 .....	1
Roger S. B a g n a l l (New York), Count Ausonius (Tafel 1) .....	9
Roger S. B a g n a l l (New York), The Periodicity and Collection of the Chrysargyron .....	15
Marco B u o n o c o r e (Città del Vaticano), C. Herennius Lupercus patronus Larinatium (Tafel 2) .....	19
Angelos C h a n i o t i s (Heidelberg) und Giorgos Rethemiotakis (Herakleion), Neue Inschriften aus dem kaiserzeitlichen Lyttos, Kreta (Tafel 3–7) .....	27
Hermann Harrauer (Wien), ΣΟΥΒΡΟΜ, Abrasax, Jahwe u. a. aus Syrien. Mit einer Einleitung von Jawdat C h e h a d e (Damaskus) (Tafel 8, 9) .....	39
Edward D a b r o w a (Krakau), Könige Syriens in der Gefangenschaft der Parther. Zwei Episoden aus der Geschichte der Beziehungen der Seleukiden zu den Arsakiden .....	45
P. Th. J. d e W i t (Amsterdam) und Pieter J. Sijpesteijn (Amsterdam), Fragment einer spätbyzantinischen Emphyteusissurkunde (Tafel 10) .....	55
Johannes D i e t h a r t (Wien) und Ewald Kislinger (Wien), Σιγελλᾶτος — Μειζόκρουστος. Zu P.Vindob. G 16.846 .....	61
Gerhard D o b e s c h (Wien), John Kevin Newman und „Catull der Römer“. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte der ausgehenden Republik .....	65
M. Serena F u n g h i (Pisa) e Gabriella Messeri Savorelli (Florenz), Note papirologiche e paleografiche (Tafel 11, 12) .....	75
Linda-Marie G ü n t h e r (München), <i>Gallicus sive Anticus</i> . Zu einem Triumphaltitel Justinians I. ....	89
Hermann H a r r a u e r (Wien), ΣΟΥΒΡΟΜ, Abrasax, Jahwe u. a. aus Syrien. Mit einer Einleitung von Jawdat Chehade (Damaskus) (Tafel 8, 9) .....	39
Peter H e r z (Frankfurt/M.), Asiarchen und Archiereiai. Zum Provinzialkult der Provinz Asia .....	93
Günther H ö l b l (Wien), Bemerkungen zur frühptolemäischen Chronologie .....	117
C. P. J o n e s (Cambridge, Mass.), Foreigners in a Hellenistic Inscription of Rhodes .	123
István K e r t é s z (Budapest), Zur Sozialpolitik der Attaliden .....	133
Ewald K i s l i n g e r (Wien) und Johannes Diethart (Wien), Σιγελλᾶτος — Μειζόκρουστος. Zu P.Vindob. G 16.846 .....	61
Heikki K o s k e n n i e m i (Turku), Einige Papyri wirtschaftlichen Inhalts aus Turku (Tafel 13–18) .....	143
Johannes K r a m e r (Siegen), Schreiben der Prätorialpräfekten des Jahres 399 an den <i>praeses provinciae Arcadiae</i> in lateinischer und griechischer Version (Tafel 19, 20) ..	157
Wolfgang L u p e (Halle/Saale), Philoktets Aufenthalt unmittelbar nach seiner Verwundung. Euripides' Φιλοκτήτης (Hypothesis P.Oxy. 2455) .....	163
Gabriella M e s s e r i S a v o r e l l i (Florenz) e M. Serena Funghi (Pisa), Note papirologiche e paleografiche (Tafel 11, 12) .....	75

Victor P a r k e r (Heidelberg), The Dates of the Orthagorids of Sicyon .....	165
Heinz-Dietmar R i c h t e r (Bamberg), Verwaltungswiderstand gegen ein Prostagma Ptolemaios' II. Philadelphos? (P.Cairo Zen. 59021) .....	177
Giorgos R e t h e m i o t a k i s (Herakleion) und Angelos Chaniotis (Heidelberg), Neue Inschriften aus dem kaiserzeitlichen Lyttos, Kreta (Tafel 3–7) .....	27
Mustafa H. S a y a r (Wien), Der thrakische König Mostis (Tafel 21) .....	187
Ralf S c h a r f (Heidelberg), Germaniciani und Secundani — ein spätrömisches Trup- penpaar .....	197
Pieter J. S i j p e s t e i j n (Amsterdam), Byzantinischer Geschäftsbrief in Geldangele- genheiten (P.Lond. III 1019) (Tafel 22) .....	203
Pieter J. S i j p e s t e i j n (Amsterdam) und P. Th. J. de Wit (Amsterdam), Fragment einer spätbyzantinischen Emphyteusisurkunde (Tafel 10) .....	55
Holger S o n n a b e n d (Stuttgart), Polybios, die Attaliden und die Griechen .....	207
Michael P. S p e i d e l (Honolulu), Ala Celerum Philippiana (Tafel 23) .....	217
Bemerkungen zu Papyri V <Korr. Tyche 52–75> (Tafel 24) .....	221
Buchbesprechungen.....	231

*Pontica* I. Recherches sur l'histoire du Pont dans l'antiquité. Istanbul 1991 (231: Klaus Belke) — Gerhard RADKE, *Fasti Romani*. Betrachtungen zur Frühgeschichte des römischen Kalenders. Münster 1990 (232) — Marcus Tullius CICERO, *Brutus*. Lateinisch-deutsch ed. Bernhard Kytzler. München, Zürich 1990 (233) — Hermann STRASBURGER, *Studien zur Alten Geschichte*. Hrsg. v. Walter Schmitt-henner und Renate Zoepffel. Hildesheim, New York 1982–1990 (234) — Pedro DE PALOL, Gisela RIPOLL, *Die Goten. Geschichte und Kunst in Westeuropa*. Stuttgart, Zürich 1990 (239) — Marcus Tullius CICERO, *Über die Weissagung – De divinatione*. Lateinisch-deutsch. Hrsg., übers. u. erl. von Christoph Schäublin. München, Zürich 1991 (240) — Barthel HROUDA, *Der Alte Orient. Geschichte und Kultur des alten Vorderasien*. Mit Beiträgen von Jean Bottéro, Peter Calmeyer [u. a.]. München 1991 (241) — Dieter FLACH, *Römische Agrargeschichte*. München 1990 (242) — Erik HORNING, *The Tomb of Pharaoh Seti I / Das Grab Sethos' I*. Englisch und deutsch. Zürich, München 1991 (243: Gerhard Dobesch) — Donata BACCANI, *Oroscopi greci*. Messina 1992 (244) — John C. SHELTON, *Greek and Latin Papyri, Ostraca, and Wooden Tablets in the Collection of the Brooklyn Museum*. Firenze 1992 (244: Hermann Harrauer) — *Proceedings of the XVIII International Congress of Papyrology, Athen 25–31 May 1886*. Athen 1988 (245: Bernhard Palme) — Binyamin SHIMRON, *Politics and Belief in Herodotus*. Stuttgart 1989 (247: Robert Rollinger) — Gabriele WESCH-KLEIN, *Liberalitas in rem publicam. Private Aufwendungen zugunsten von Gemeinden im römischen Afrika bis 284 n. Chr.* Bonn 1990 (249: Walter Scheidel) — James H. OLIVER, *Greek Constitutions of Early Roman Emperors from Inscriptions and Papyri*. Philadelphia 1989 (251: Reinhard Selinger) — Hansjörg FROMMER, *Die Illyrer. Viertausend Jahre europäischer Geschichte ...* Karlsruhe 1988 (252) — Arne EGGBRECHT (Hrsg.), *Albanien. Schätze aus dem Land der Skipetaren. Katalog zur Ausstellung im Roemer- u. Pelizaeusmuseum Hildesheim*. Mainz 1988 (254: Peter Siewert) — *Comptes et inventaires dans la cité grecque*. Actes du colloque intern. d'épigraphie ... Neuchâtel, Genève 1988 (255: Hans Taeuber) — Peter HERRMANN, *Hilferufe aus römischen Provinzen*. Hamburg 1990 (256) — Stefan LINK, *Konzepte der Privilegierung römischer Veteranen*. Stuttgart 1989 (257) — Heidrun SCHULZE-OBEN, *Freigelassene in den Städten des römischen Hispanien*. Bonn 1989 (258: Ekkehard Weber) — K. BURASELIS, *Θεία Δωρεά. Μελέτες πάνω στην πολιτική της δυναστείας τῶν Σεβήρων καὶ τὴν Constitutio Antoniniana*. Athen 1989 (259: Sophia Zoumbaki)

Indices (J. Diethart) .....	263
-----------------------------	-----

BEMERKUNGEN ZU POPYRI V  
<Korr. Tyche>

52. Ein griechischer Hausverkauf aus Soknopaiu Nesos

In Enchoria 13 (1985) 70 ist der griechische Teil des demotischen Papyrus P.Vindob. D 6434 veröffentlicht. Dieser bilingue Papyrus enthält einen Hausverkauf aus Soknopaiu Nesos aus dem Jahr 23 n. Chr., der sowohl eine demotische wie griechische Textierung aufweist. Der griechische Text läßt sich gut mit edierten Texten der Wiener Papyrussammlung vergleichen, im besonderen mit SB I 5247, P.Vindob. Tandem 24 und 25. Da der Papyrus an einigen Stellen abweichend von der *ed. pr.* zu lesen bzw. zu ergänzen ist, lege ich hier meine eigene Transkription vor, die von einem Photo weg erarbeitet und am Original dann verifiziert wurde.

Die Anmerkungen bilden eine Ergänzung zu jenen der *ed. pr.*

Namen wie Tesenuphis und Herieus sind in Soknopaiu Nesos sehr geläufig, so daß eine Identifizierung der Personen nicht mit Sicherheit gelungen ist. Aber zu Tesenuphis, Tochter des Herieus und der Stotoetis (Z. 1, 6, 8), ist auf P.Vindob. Tandem S. 174 hinzuweisen. Diese Familie kann mit Tesenuphis III, Tochter des Herieus jr. II aus P.Lond. II 140 (S. 180; 69–79 n. Chr.) verglichen werden; vielleicht handelt es sich im Londoner Text um eine spätere Generation derselben Familie.

- 1 Σουήρις τῆς Πανεφρύμις μητρὸς Ἀνχῆς ὁμολογῶι πεπρακέναι Τεσε[νούφει Ἐριέως  
μητρὸς Στοτοήτιος τὸ ὕπαρχόν μοι ἡμισυ μέρος οἰκίας μονοστέγου καὶ αὐλῆς ἐκ  
τοῦ πρὸς Λίβα μέρους καὶ τῶν συγκυ-]
- 2 ρόντων πάντων ἐν τῇ Σοκνοπαίου Νήσου τῆς Ἡρακλείδου μερίδος ὧν [γείτονες·  
Νότου - - -, Βορρᾶ - - -, Λιβὸς - - -, Ἀπηλιώτου ἔξο-]
- 3 δεύοντος ἡμῶν καὶ ἀπέχο παραχρηῖμα τὴν συγκεχορημένην [τιμὴν πᾶσαν ἐκ  
πλήρους καὶ βεβαιώσω πάση βεβαιώσῃ καὶ ἐπιτέταχα τοῖς μάρτυσι γράφειν καὶ]
- 4 τῶι πρὸς [ς] τῷ γραφίῳ χαράξαντα ἀποδοῦναι. Καὶ ωτησ[ - - - - - καὶ τὰ ἄλ-]
- 5 λα ποιήσο καθότι προγέγραπται. Ἐγραψεν ὑπὲρ αὐτῆς Ἀπύγχις, Sohn des N. N., διὰ  
τὸ μὴ εἰδέναι αὐτὴν γράμματα.]
- 6 (2. H.) Τεσενοῦφει Ἐριέως μητρὸς Στοθουήτις ἡγόρακα ἡμισου μέρους οἰκίας μο-  
νοστέγου καὶ αὐλῆς καθὼς πρόκειται. (3. H.) Πρᾶσις καὶ ἀποστασίου]
- 7 οἰκίας μονοστήκου καὶ αὐλῆς ἐκ τοῦ πρὸς Λίβα μέρος . [ - - - ἦν ποιεῖται Σουήρις  
τῆς Πανεφρύμιος μητρὸς Ἀνχῆτος]
- 8 Τεσενοῦφει Ἐριέ[ω]ς μητρὸς Στοθῆτος ὡς (ἐτῶν) μ ο(ὐλή) [- - - καὶ ἀπέχει τὴν]
- 9 τιμὴν κα[ὶ βεβαιού]τσασαν. Ὑπογραφεὺς τῆς ἀποτω[μένης] Ἀπύγχις, Sohn des N. N.,  
Signalement. Ἐτους]
- 10 ἐνάτου Τι[βερίου] Καίσαρος Σεβαστοῦ μηνὸς Φαρμ[οῦθι] -. Ἀναγέγραπται διὰ τοῦ  
ἐν τῇ Σοκνοπαίου Νήσου γραφίῳ.]

1. Πανεφρύμιος, Ἀνχῆτος, ὁμολογῶ 2. Νήσῳ 2–3. ἐξοδευόντων 3. ἀπέχω, συγκεχωρημένην 4.  
γραφίῳ χαράξαντι 5. ποιήσω 6. Στοτοήτιος, ἡμισυ μέρος 7. μονοστέγου, μέρος 8. ὁ Pap. 9. βε-  
βαιούτσασαν, ἀποδομένης 10. γραφεῖα

3–4. Zu der Ergänzung der Lücke mit καὶ ἐπιτέταχα τοῖς μάρτυσι γράφειν, κτλ. vgl. CPJud  
III 483, 4–5 Anm. und CPR XV 1, 22 Anm.

4. In der *ed. pr.* wird vor der Lücke καὶ ὠνῆς συγ[γραφήν] gelesen, aber ich kann dies nicht  
nachvollziehen. Leider lassen sich aber in den mir bekannten Paralleltexten keine Elemente finden,  
die zu den von mir gelesenen Buchstaben passen.

4–5. Üblicherweise steht die Formel τὰ ἄλλα ποιήσω καθότι προέγραπται vor der Phrase καὶ ἐπιτέταχα τοῖς μάρτυσι γράφειν (Z. 3).

5. Zur Ergänzung der Agrammatos-Formel in der Lücke vgl. P.Vindob. Tandem 25, 8.

6. Zur oben ergänzten Formel πρᾶσις καὶ ἀποστασίου vgl. SB I 5247, 24 und P.Vindob. Tandem 24, 6; 25, 9.

8. Zur Lesung von ο(ὐλή) vgl. P.Vindob. Tandem 24, 5 Anm.

9. βεβαιο|ύτοσαν: Das Wort steht in SB I 5247, 30 an der gleichen Stelle im Text.

10. ἀναγέγραπται διὰ τοῦ ἐν τῇ Σοκνοπαίου Νήσου γραφίφ: zu dieser Formel vgl. P.Vindob. Tandem 24, 13; 25, 13–14 und auch CPR XV 1, 23 Anm.

KLAAS A. WOPR

### 53. Cave corrigendum

Die stete Prüfung historischer Quellen ist ein elementares Anliegen und eine permanente Verpflichtung besonders jener Disziplinen, die eben diese Quellen erschließen. Diesem Zweck allein dient die hier eingerichtete Rubrik. Und wo stünde die Papyrologie ohne die *Berichtigungsliste*? Welcher Problematik jene ausgeliefert sind, die die eifrig entstehenden Verbesserungen aus den Publikationen sammeln, zeige das nachfolgend vorgestellte Re-Corrigendum:

SPP XX 125 ist eine Gehaltsanweisung: „† Zahle Kammetis acht Artaben Getreide auf sein Gehaltskonto ... καὶ κ[ρ]άτησον τὴν ἐπιστολὴν εἰς τὸ μνησιν σου.“ Zu Recht wird in ZPE 76 (1989) 111f. an τὸ μνησιν (in der *ed. pr.* nicht berichtigt) Anstoß genommen und mit der beachtenswerten Wendung „der Papyrus scheint die Lesung εἰς δαπάνησιν σου zu haben“ eine auf den ersten Blick hin überzeugende Berichtigung geschaffen. Der Papyrus hat außer jeder Debatte το μνησιν σου. Wenn wir τὸ μνήσειν σου als Inf. Futuri verstehen, ist in dem zweiten Satzteil gesagt: „und behalte die schriftliche Unterlage (τὴν ἐπιστολὴν) zu deinem Memento!“ (statt: „nimm diese Order als Beleg für dein Ausgabenkonto an dich!“ [ZPE loc. cit.]). Aber hinzuzufügen ist, daß auf diesem Papyrus auf der Rückseite die übliche Zeile steht und für uns wichtige Angaben enthält:

‡ ἐπίδο(ς) Ἐπολλῶ γεωργ(ῶ) (vacat 3 cm) † πα(ρὰ) Ἰούστου τοῦ νοταρ(ίου) †

Die Datierung des Papyrus in das 5. Jh. ist entschieden zu früh. Über die Herkunft wissen wir nur, daß er dem „I. Faijumer Fund“ zugehört, d. h., daß der Arsinoites als Provenienz möglich ist. Ob dieser Notar Justus mit jenem identisch ist, der in P.Rainer Cent. 127–131 ausführlich besprochen ist, kann in überzeugender Weise der Schriftvergleich verifizieren. Auf dem Verso von SPP XX 125 hat Justus *manu propria* die bisher übersehene Zeile geschrieben. Die recht charakteristische Verbindung der Buchstaben und die identische Position der Kreuze über dem Namen lassen keinen Zweifel an der Identität entstehen. Daß Justus sich als συμβολαιογράφος dann bezeichnet, wenn er einen Vertrag unterzeichnet, dagegen als νο(τάριος) in Quittungen, hat J. Diethart schon in P.Rainer Cent. S. 435 zutreffend gezeigt.

Vielleicht hat Justus sogar den gesamten übrigen Text selbst geschrieben. Beim Vergleich der Unterschrift in P.Rainer Cent. 128 mit dem Rekto von SPP XX 125 lassen sich zwar viele Gemeinsamkeiten beobachten, aber ein hieb- und stichfester Beweis läßt sich nicht erbringen. Der Brief kann nun an den Beginn des 7. Jh. datiert werden.

HERMANN HARRAUER

### 54.–62. PIETER J. SIJPESTEIJN

#### 54. SB I 1014a

Bei diesem Text handelt es sich um eine Inschrift, die auf der einen Seite einer Basaltbasis steht (auf der anderen Seite steht SB I 1014b). Der Text im Sammelbuch lautet:

[Ἄρ]ποχράτην θεὸν μέγιστον [ἐπ]ιφανῆ[v]  
 Λυκαρίων Ἀμφιόμωος ἀνέθηκθν ἐκ τοῦ  
 (ἔτους) ιδ̄ Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστο[ῦ]  
 [Γ]ερμανικοῦ Αὐτοκράτορος, μηνὸς Καισαρείου.



In Z. 2 steht ἀνέθηκθιν — der Stein hat tatsächlich diesen Schreibfehler — natürlich für ἀνέθηκεν. Aber was soll ἀνέθηκεν ἐκ τοῦ (ἔτους) ἰδ<sup>1</sup> Νέρωνος κτλ. bedeuten? E. Breccia, *Iscrizioni greche e latine*, Le Caire 1911 (Catalogue général des antiquités égyptiennes du musée d'Alexandrie) veröffentlicht S. 37 eine Abzeichnung des Steines (= Nr. 57). Man sieht deutlich, daß der Stein rechts beschädigt und inkomplett ist. Am Ende von Z. 2 ist zu lesen und ergänzen ἐκ τοῦ ἰδίου]. Mit Z. 3 beginnt ein neuer Satz, d. h. die Datierung. Lykarion, Sohn des Amphiomis, hat also die Statue des Gottes Harpokrates aus eigenen Mitteln gestiftet<sup>2</sup>. Es ist nicht auszuschließen, daß Z. 4 mit einer Tagesangabe endete.

### 55. Eine Widmung an den Gott Pan

In seinem Buch *De Koptos à Kosseir*, Leiden 1972, veröffentlicht A. Bernand als Nr. 177 zum ersten Mal eine Inschrift, die eine Widmung an den Gott Pan darstellt, folgendermaßen:

Πανὶ Εὐόδῳ  
2 ὑπὲρ Ἴμοῦθου τοῦ  
Διφίλου καὶ τῶν ἀδελ-  
4 φῶν αὐτοῦ σωτηρία  
ἐπ' ἀγαθῇ τύχῃ.

Auf dem vorzüglichen Photo und Abklatsch (Bild 88) kann man leicht sehen, daß die Transkription im wesentlichen stimmt. Nur in Z. 1 hat der Stein ΕΥΟΔΩΙ. Bernand hat bemerkt, daß σωτηρία in Z. 4, das er als Dativ σωτηρία auffaßt, eigentümlich ist; in der Anmerkung schreibt er: „Au lieu de σωτηρία, au datif, on attendrait σωτηρίας χάριν ...“ Ich glaube, daß der Schreiber σωτηρία statt σωτηρίας geschrieben hat, obwohl auch für das Sigma genug Platz vorhanden ist. Ich schlage daher die Schreibung σωτηρία(ς) vor, das ich mir von ὑπὲρ in Z. 2 abhängig denke, wozu z. B. Inschrift Nr. 150 im selben Bande zu vergleichen ist.

Die Widmung gibt also dem Wunsch nach dem Wohlergehen des Imuthes, des Sohnes des Diphilos, und seiner Brüder Ausdruck.

### 56. Aus für das Wort ἐκτυγχάνειν

P.Bon. I 17 bildet den Schluß einer Urkunde nicht genau bestimmbar Inhalt und unbekannter Herkunft. Z. 2<sup>3</sup> wird von der Herausgeberin folgendermaßen transkribiert:

ἴσ καὶ ἀργ(υρίου) (δραχμα.) υἱ ἐκτυγχάνω με...

In ihren Index (S. 144b) nimmt sie — mit einem Fragezeichen versehen — das Verbum ἐκτυγχάνειν auf. So weit ich sehe, erscheint dieses Verbum in diesem Papyrus zum ersten (und einzigen) Mal. Ins Supplement I zu Preisigkes WB ist es nicht aufgenommen worden. Im *Spoglio Lessicale Papirologico* I wird es auf S. 455<sup>4</sup> verzeichnet, allerdings ohne Fragezeichen. Auf einem mir von G. Geracci freundlicherweise zur Verfügung gestellten Photo konnte ich feststellen, daß es zwischen ε und τ keinen anderen Buchstaben gibt.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Am Beginn der Z. 3 scheint mir wie F. Preisigke im SB I (ἔτους) δ̄ wahrscheinlicher als (ἔτους) ἰδ̄. Der Stein ist also aller Wahrscheinlichkeit nach zwischen 25. 7. und 23. 8. 58 n. Chr. zu datieren.

<sup>2</sup> Vgl. z. B. E. Bernand, *Recueil des inscriptions grecques du Fayoum. I. La „mêris“ d'Hérakleïdès*, Leiden 1975, Nr. 89, 4; Nr. 92, 3.

<sup>3</sup> Eigentlich handelt es sich um Z. 3, weil oberhalb von Z.1 der Publikation noch Spuren einer weiteren Zeile zu sehen sind.

<sup>4</sup> Es werden dort drei weitere „Belegstellen“ verzeichnet, aber bei P.Hib. II 202,3; 205,30; 274 (nicht 174!).<sup>12</sup> handelt es sich um das wohlbekanntere Verbum ἐκτυγχάνω.

<sup>5</sup> Die Tintenspur, die von der Herausgeberin als γ interpretiert worden sind, gehören teilweise zum ε, teilweise zum τ.

In Z. 2 von P.Bon. I 17 ist also von 415 Silberdrachmen, ἀργ(υρίου) (δραχμαὶ/δραχμὰς) υιε<sup>6</sup>, die Rede. Der unverständliche Text geht dann mit τυγγάνω μὲν weiter.<sup>7</sup>

## 57. O.Mich. I 631

D. Foraboschi, *Onomasticon alterum* 305a führt aus O.Mich. I 631 den maskulinen Namen Ταήσιος an. In Z. 1 des Ostrakons sind die κληρονομοὶ Ταήσιου genannt. Es sind aber die Erben der F r a u Ταήσιον. Im *Onom. alt.* wird auch ein Ἀρήλιος Ταήσιος aus P.Merton I 31, 15 geführt. Doch Cl. Préaux hat korrekt Ἀρηλία Ταήσιω statt Ἀρηλίω Ταήσιω gelesen (s. BL III 106<sup>8</sup>).

## 58. PLBat. I 20

Von der letzten (?) Zeile dieses Briefchens aus dem 3. Jh. n. Chr. ist nur ein Buchstabe erhalten (s. E. Boswinkel, P. J. Sijpesteijn, *Greek Papyri*, Amsterdam 1968, Plate 25). Die Herausgeber schreiben in einer Anmerkung zu dieser Z. 12: „Probably a rest of the date.“ Die Erfahrung hat uns aber gelehrt, daß Briefe leider nur ganz selten datiert wurden. Es kommt mir wahrscheinlicher vor, daß die Ergänzung in PLBat. I 20, 12 [πολλοῖς χρόνοις] lauten soll. — In Z. 1–2 vermuten die Editoren zu καταστήσης: „depends on some preceding ἴνα.“ Meines Erachtens ist καταστήσης itazistische Schreibung für καταστήσεις (wie διατεθεικέναι für διατεθηκέναι in Z. 3 dieses Papyrus).

## 59. P.Haun. III 62

Dieser Papyrus enthält eine Liste von Personen, die Zahlungen zu entrichten haben. Vielleicht handelt es sich, wie der Herausgeber annimmt, um Steuerschuldner: † γν(ώσις) τῶν (ὀ)φιλό(ντων) πλι[ροῦν ... (name of tax) = Z. 1<sup>9</sup>. Der Papyrus ist rechts inkomplett, daher fehlen Angaben über die Höhe der Zahlungen. Fast in jeder Zeile lesen wir nach einem Kreuz δ(ιὰ) mit einem nachfolgenden Namen und näherer Bestimmung. Nur in Z. 2, 3 und 19 steht nach dem Namen υί(οῦ). In Z. 25 transkribiert der Hrsg. [†] δ(ιὰ) Ἰωάννου Παπία [ (Ἰωάννου Pap.). Da fällt das Fehlen von υί(οῦ) auf. παπία ist aber hier nicht kurzer Genitiv (vgl. ZPE 64 [1986] 119f.) des wohlbekannten Namens Παπίας, sondern des Substantivs παπία. E. A. Sophocles, *Greek Lexicon* ..., Cambridge/Mass., Leipzig 1914, 839a verzeichnet Belegstellen für die Bedeutung „guardian of the imperial palace“. In dem Text aus Kopenhagen wird wie in SPP VIII 919, 2 (vgl. ZPE 77 [1989] 187) dieses Wort die „einfachere“ Bedeutung „Wächter (eines Gebäudes)“ haben.

## 60. P.Haun. III 63: Tafel 24

In Z. 32 dieses aus dem Ende des 4./Anfang des 5. Jh. n. Chr. stammenden Textes ist transkribiert: Αἴωνι καὶ Νεενήφι οἰκοδόμοις. Auf Tafel XI (beim Text ist „Tafel XI“ Druckfehler) lese ich aber Νεσνῆφι statt Νεενῆφι. Meines Erachtens handelt es sich um den sehr bekannten Namen Νεστνήφης, wobei τ nach σ ausgefallen ist (s. F. Th. Gignac, *A Grammar* ... I, 66f.). Der Name Νεενῆφης = Νε(ν)νήφης ist übrigens (hauptsächlich in Philadelphia) belegt (vgl. A. E. Hanson, ZPE 15 [1974] 243, Anm. zu Z. 21 = SB XIV 11481).

<sup>6</sup> J. Bingen behandelt in CdE 57 (1982) 350ff. = *Pages d'épigraphie grecque attique-Egypte* (1952–1982), Epigraphica Bruxellensia 1, Bruxelles 1991, 163ff., einen ähnlichen Irrtum.

<sup>7</sup> Einige kleinere Bemerkungen dürfen hier angehängt werden: Z. 11 ist von einer 2. Hand geschrieben worden. Unter dieser Zeile stehen Striche, die in Kreuzform angeordnet sind. Ähnliche Striche füllen die Zeilen 9 und 11 aus. In Z. 7 ist ὑγιούς zu drucken. Die Z. 4–6 könnten möglicherweise wie folgt gelesen und ergänzt werden:

4 [νομην proprium ]ορος ἐπὶ τὸν ἅπαντα χρόνον

5 [κατὰ χειρόγραφον δεδημο]σιωμένον ἐπὶ τοῦ ε (ἔτους) Ἀδριανοῦ

6 [Καίσαρος τοῦ κυρίου Μονα]. ι κτλ.

<sup>8</sup> Ταπετεσοῦχον (*Onom. alt.* 309a) ist durch Ταπετεσοῦχος (SB VI 9495, 2b = P.Mil. Vogl. III 194b) zu ersetzen.

<sup>9</sup> (ὀ)φιλό(ντων) πλι[ροῦν ist verdächtig. Man sollte auf dem Original überprüfen, ob nicht eine Lesung φιλοπό(νον) (vgl. Aegyptus 69 (1989) 95ff.) möglich ist. Von diesen φιλόπονοι ist dann möglicherweise etwas gezahlt (o. ä.) worden.

## 61. Kein attisches δευρεί in SPP X 7

F. Preisigke, WB I 330 bringt als einzigen Beleg für δευρεί SPP X 7, 6 und gibt ihm die Bedeutung „bis hierher“. In LSJ<sup>9</sup> wird dieser Wiener Papyrus s. v. δεῦρο als später Beleg für die attische Form δευρί zitiert. Ab Z. 7 schreibt eine 2. Hand. Vor ὁμολόγησα (σ ex corr.; l. ὁμολόγησα) steht groß hervorgehoben ζ (ὄν). Man hat also davor nicht, wie in der ed. pr. gedruckt, ἐξ ὄν δευρεί [, sondern wie in den übrigen Zeilen davor einen Ortsnamen zu erwarten. Die Neulesung des Originals hat zur richtigen Lesung geführt: "Ἐξω Ψεῦρ εἰτω]. Dieses Dorf ist in Papyri gut attestiert. Das Unikum δευρεί ist ein delendum. Die Bedeutung der Buchstaben εἰτω] ist unklar<sup>10</sup>.

## 62. Julius Longinus Pudentis

P.Med. I 60 wurde erstmals von Angela Zambon in Aegyptus 13 (1933) 651ff. = SB V 7612 veröffentlicht<sup>11</sup>. Es handelt sich um (mehrere) Auszüge aus sog. „selbständigen“ Bankdiagraphai. In beiden mehr oder weniger vollständigen Texten ist ein ἰος Λογγεῖνος Πούδεντις involviert (Z. 2, 14). A. Zambon erwägt als Ergänzung des Namens (Komm. z. Z. 2) 'Ιούλι(?)ἰος, was im SB V 7612 übernommen wurde. Von dessen Index findet dieser 'Ιούλιος Λογγεῖνος Πούδεντις (ohne Fragezeichen) Eingang in D. Foraboschi, *Onomasticum alterum papyrologicum* 147b. S. Daris, der den Text als P.Med. I 60 erneut abdruckt, nimmt keine Stellung zum Pränomen, sondern druckt ἰος. Ich glaube, daß die ed. pr. recht hat. In Z. 25 kann man sehen, daß ἰ<sup>12</sup> vor Καπίτω]ν getilgt ist (und m. E. nicht durch ὀ ersetzt ist). Der Schreiber wollte wohl zuerst 'Ιούλιος κτλ. schreiben<sup>13</sup>.

PIETER J. SIJPESTEIJN

## 63.–69f. JOHANNES DIETHART

## 63. CPR XIV 37, 8

Der Name des Gatten einer namentlich nicht genannten Frau, die für den Mann eine Zahlung leistet, ist 'Ανούθιος. Die Zeile ist zu lesen als δ(ιὰ) τ(ῆς) γαμε(τῆς) 'Α[νο]υθίου<sup>14</sup>. α ist ausreichend erkennbar.

## 64. \*πάσχιον = φάσκιον/φασκίον?

In *Analecta Papyrologica* 2 (1990) 92 ist unter Nr. 5 ein Verzeichnis von Textilien aus dem 7. Jh. n. Chr. veröffentlicht. Das Substantiv in Z. 6 lautete in der Lesung der Erstedition πάδιον oder παδ( )ιον. P. van Minnen schlägt (brieflich vom 22. 1. 1992) die Lesung πασχια vor, die sich nach einem prüfenden Blick auf das Original doch wohl als die wahrscheinlichere erweist.

Belegt ist das Wort πάσχιον nicht, es ist aber wohl zu φασκία, φασκίον und φασκίδιον < *faschia* zu stellen, welche Wörter papyrologisch belegt sind.

Mit πάσχιον = πάσκιον hätten wir die psilotische Form von φάσκιον (belegt P.Oslo II 64,12, 5. Jh., wo φασκίον akzentuiert wird) vor uns, wie wir sie z. B. auch von φακιάλιον in der Form πακιάλιον (*Analecta Papyrologica* 1. c.) oder 'Επέφ mit den Formen 'Επέιπ, 'Επήπ oder 'Επίπ und Παῶφι für Φαῶφι<sup>15</sup> kennen.

<sup>10</sup> Auf der Rückseite, gegen die Fasern geschrieben, sind neben wenigen Resten Zahlen deutlich zu lesen: μ, ξ, μδζ, νθθ. Vor den Zahlen findet man noch das Symbol für (ἀρτάβα).

<sup>11</sup> Vgl. BL III 190f.; BL VI 76f. Für Z. 24 schlug J. Bingen οὐ ἠργάσατο vor. οὐ ἐργάσατο in BL VI 77 ist nur Druckfehler.

<sup>12</sup> Die Diairesis über Iota am Wortbeginn finden wir bei diesem Schreiber noch in ἴσας (Z. 10, 22), ἴστοντος (18), ἱματιζοντος (21). In Z. 2 des Papyrus lese ich noch 'Ιούλ[ι]ος und in Z. 14 'Ιούλ[ι]ος.

<sup>13</sup> Der Sohn der Tapetheus heißt 'Ατρής (vgl. die Genitive 'Ατρείους in Z. 6 und 14. Dazu F. Th. Gignac, *A Grammar* ... II, Milano 1981, 73). In Z. 9 aber lesen Zambon und Daris 'Ατρείας (in Z. 10 wird 'Ατρεία ergänzt). D. Foraboschi, *Onom. alter. pap.* wiederum nimmt 'Ατρεία nicht in sein *Onomasticon* auf. Ich glaube, daß auf dem Papyrus ατρείος steht (vgl. das Omikron in ἦτοι). Es sieht so aus, als hätte der Schreiber, von einer nicht attestierten Genitivform 'Ατρήου/'Ατρείου einen Nominativ 'Ατρείος gebildet.

<sup>14</sup> δ(ιὰ) τ(ῆς) γαμε[(τῆς)] [...]οθίου ed. pr.

<sup>15</sup> F. T. Gignac, *A Grammar of the Greek Papyri of the Roman and Byzantine Periods*, Milano 1976, I 95f.

χ und κ finden wir z. B. beim Wort *μαλάκιον* (LSJ s. v.), das auch als *μαλλάχιον* erscheint.

Weiters hätten wir in *πάσκιον* das „einfache“ Diminutivum von *φασκία* vor uns, welches Phänomen wir z. B. vom Wort *ὀθόνη* kennen, das die Diminutiva *ὀθόνιον* und *ὀθονίδιον* besitzt.<sup>16</sup>

### 65. CPR I 19 ≈ SPP XX 86 ≠ Daris, *Spoglio Lessicale* & CD ROM

Carl Wessely veröffentlichte 1895 als CPR I 19 die Klage der Aurelia Demetria (330 n. Chr.). In den Zeilen 14 und 23 ist von Zeugen die Rede, die im (unakzentuierten) Text Z. 14 als ο μεταξυ μαρτυς und Z. 23 als ο μεταξυ μεσιτης apostrophiert werden.

1921 veröffentlicht Wessely den Text nochmals als SPP XX 86, wo indes in Z. 14 von einem ο μεταξυμάρτυς und in Z. 23 von einem ο μεταξυμεσίτης die Rede ist.

μεταξυμάρτυς hat so den Weg nicht nur in ein Wörterbuch gefunden<sup>17</sup>, sondern auch in die CD ROM der Duke University<sup>18</sup>, Michigan, die auch noch einen μεταξυμεσίτης verzeichnet.

Es ist F. Preisigke, WB, zu folgen, der die CPR-Stellen s. v. μεταξυ richtig als ο μεταξυ μάρτυς und ο μεταξυ μεσίτης ausschreibt.

### 66. SPP XX 245: Kontrollzeichen mit Widerhaken

Der Text, eine γνῶσις ἱματίων aus dem 6. Jh., listet in 25 Zeilen Kleidungsstücke auf. Vor den meisten Zeilen steht ein Kontrollzeichen, wie wir es aus vielen Listen kennen. Im Gegensatz zum Original hat nun C. Wessely in seiner Edition dieses Kontrollzeichen unglückseligerweise in einer Form wiedergegeben, die sonst der Sigle für (ὕπερ) entspricht.

Diesem Wessely'schen Verwirrspielchen und nicht dem grammatischen Zusammenhang, der ein ὕπερ völlig ausschließt, folgte die bereits genannte CD ROM und löste das Kontrollzeichen zu Unrecht zu (ὕπερ) auf.

### 67. διάκονος, δυκ, ἱατρός und comes in griechisch-koptischen Personennamen?

Berufsbezeichnungen als Ausgangsmaterial für koptische Namen sind bei G. Heuser, *Die Personennamen der Kopten*, Leipzig 1929, in großer Zahl vertreten, z. B. ΔΜΕ, „Rinderhirt“ (S. 20) bzw. ΠΔΜΕ, „der Rinderhirt“ (S. 23), ΜΔΤΟΙ (S. 14) und ΠΜΔΤΟΙ, „(der) Soldat“ (S. 24) oder ΠΡΔΞΤ, „der Fischer“ (S. 25); einen koptisch bislang nicht belegten Σανιω = CΔΝΙΩ, „Eselhändler“, brachte CPR IX 46,22 (1. H. 7. Jh.) zutage.

Aber auch griechische und lateinische Berufs- und Amtsbezeichnungen wurden zur Bildung koptischer Personennamen, wobei etwa bei den Maskulina vielfach der Artikel Π- vorgesetzt ist, herangezogen. Heuser S. 92 nennt z. B. ΠΚΛΗΡΙΚΟΣ, ΠΑΡΧΩΝ oder ΠΑΝΔΧΩΡΕ (= ἀναχωρητής).

διάκονος in der Form Πδιακουνις, „le diacre“, nennt Rech. d'Arch. 22 (1984) 19. (byz.). Einen τόπος Πδιακ(όνου) nennt Preisigke, *Namenbuch* aus P.Lond. IV 1419,749 (8. Jh.).

δυκ/δούξ liegt wohl dem Personennamen Πδοῦξ in P.Lond. IV 1468 (byz.) zugrunde, wobei auf Πδοικεῖ (mit den Nebenformen Πδοικκεῖ, Πδοικῆ, Πτοικεῖ) bei Preisigke, *Namenbuch* zu verweisen ist, neben Παδούκης bei Foraboschi, *Onomasticon alterum*. Die Annahme, daß wir es hier mit dem koptischen Artikel Π-δυκ/δούξ zu tun haben, wird m. E. durch die Tatsache unterstützt, daß kein passender „Grundname“ auf Δουκ- zu finden ist.

Zum Verhältnis von ἱατρός und dem Namen Πιατρ( ) in P.Apoll. Ano 77,8 (703–715 n. Chr.) s. ZPE 92 (1992) 240, zu Πιοικ(όνόμος) ebda. S. 109.

comes > κόμες, κόμης, κόμης sehe ich in dem Namen Πκόμης in P.Lond. IV 1420,194 (8. Jh.) und wohl auch in Πκόμης P.Lond. IV 1458,2 (byz.). Κόμης heißt z. B. der Notar Byz. Not. 10.1.1 und 10.1.2 (S. 56) aus dem Herakleopolites.

<sup>16</sup> Vgl. dazu J. Diethart, *Die Bedeutung der Papyri für die byzantinische Lexikographie*, in: *Lexicographica Byzantina*. Beiträge zum Symposium zur byzantinischen Lexikographie (Wien, 1.–4. 3. 1989), Wien 1991, 117–121, bes. 119.

<sup>17</sup> S. Daris, *Spoglio Lessicale* ... s. v.

<sup>18</sup> PHI, Demonstration CD ROM # 6, Duke University, Michigan.

## 68. ὀλόλιτος — ein Geisterwort

LSJ<sup>3</sup> s. v. übersetzen dieses angeblich aus P.(Mag.) Oslo I 268 stammende Wort mit „entirely of fine linen“: Die *contradictio in adiecto*, die einem mit „fine“ und weiters mit „linen“ ins Auge fällt, war Grund genug, einmal die Stelle zu überprüfen. Bei K. Preisendanz, PGM XXXVI 29, steht πήξας εἰς σουδαρίῳ ὀλόλινον (sic). Im Indexband indes<sup>19</sup> steht πήξας εἰς σ. ὀλόλινον (so). Ein Blick auf Tafel XI in der Edition von S. Eitrem (P.Oslo I: Magical Papyri, Oslo 1925) zeigt die eindeutige Lesung πήξας εἰς σουδάριον ὀλόλινον.

Das unter Mitwirkung des Druckfehlerteufels produzierte Adjektiv ὀλόλιτος bei LSJ und D. Demetrakos (*Μέγα λεξικὸν ὅλης τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσης*, Athen 1964, X, S. 5102) lautet schlicht und einfach, wie es in der ed. pr. steht, ὀλόλινοσ.

## 69 a–h. Katalogfehler

Corrigenda zum Ausstellungskatalog *Frühchristliche und Koptische Kunst*. Ausstellung in der Akademie der bildenden Künste, Wien, 11. März bis 3. Mai 1964, veranstaltet vom Bundesministerium für Unterricht, Wien.

## a) Nr. 96 (Abb. 30)

Figur des Hl. Avitus, Bischofs von Vienne (5./6. Jh.). Die Figur trägt auf dem Sockel die zweizeilige Inschrift *SEXTUS ALCIMUS | ECDITIUS*<sup>20</sup> AVITUS

## b) Nr. 80 (Abb. 12)

Griechische Inschrift (Rom, Campo Santo Teutonico 412, Inv. Nr. H 5). Die Inschrift ist so fehlerhaft wiedergegeben, daß sie neu abgedruckt werden muß:

ΚΑΛΟΚΕΡΟΣ·ΜΑΚΕΔΟ  
ΝΙΚΕ·ΣΩΣΙΓΕΝΙΑΤΟΙΣ  
ΓΛΥΚΥΤΑΤΟΙΣΓΟΝΕΥ  
ΣΙΝΤΟΚΟΙΜΗΤΗΡΙΟΝΕΩΣ  
ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Καλόκαιρος Μακεδόνι καὶ Σωσιγενίᾳ τοῖς γλυκυτάτοις γονεῦσιν τὸ κοιμητήριον ἕως ἀναστάσεως <e. g. ἀνέθηκεν>

Unter dem Text ein nach rechts schauender Fisch. In der lateinischen Übersetzung steht *Mece-doni* statt *Macedoni*. HTH in κοιμητήριον ist ligiert geschrieben.

## c) Nr. 161 (Abb. 49)

Auf der Schale bzw. dem Kelch aus dem 5. Jh. (oströmisch) ist zu lesen: † ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡ. Im Katalog steht „ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡ (= Der große Märtyrer)“. Nach P ist keine Kürzung angezeigt; es ist aber wohl μεγαλομάρτυροσ gemeint im Sinne von „Aus dem Besitz des großen Märtyrers“ = dem großen Märtyrer geweiht (was durchaus auch auf den Besitz einer Kirche hinweisen kann).

## d) Nr. 149

Koptische Inschrift auf einem Türbalken. Im Text begegnet ein ΠΤΕΥΤΩΛΔΡΙΟС, das mit τευτω-λάριος „übersetzt“ wird. Es handelt sich um einen Klosterfunktionär, der mit δευτεράριος<sup>21</sup> wiederzugeben ist.

## e) Nr. 106 (Abb. 32)

Ein Relief des Hl. Menas aus dem 6./7. Jh. trägt beiderseits des Nimbus in griechischer Schrift „heiliger Menas“: Nach dem Photo ist zu lesen † ΑΓΙΟС ΜΗΝΑΣ, wobei ΜΗΝΑΣ ligiert geschrieben ist.

<sup>19</sup> PGM III, Leipzig, Berlin 1941 s. v. σουδάριον.

<sup>20</sup> Im Katalog steht ECDITUS.

<sup>21</sup> Vgl. G. W. H. Lampe, *A Patristic Greek Lexicon*, Oxford 1972, s. v.: „second in command“.

## f) Nr. 437 (Abb. 91)

Lämpchen aus dem 5. Jh. mit der Inschrift ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΑΒΑ ΣΕΡΓΙΟΥ, das im Katalog als „Für den heiligen Abt Sergios“ übersetzt ist. „Für“ ist falsch, wir haben es sicherlich mit einem genetivus possessivus zu tun, was die Übersetzung „Aus dem Besitz des Heiligen Aba Sergios“ nahelegt, wobei auch ein Kloster des Hl. Aba Sergios nicht auszuschließen ist. Außerdem sollte Aba nicht zu eng auf die Bedeutung „Abt“ eingeengt werden.

JOHANNES DIETHART

## g) Nr. 596 (Farbtafel VI)

Auf dem runden Einsatz aus Leinen aus dem 5./6. Jh. ist gestickt:

- 1 ΠΜΔΚΕΤΟΠ
- 2 ΔΛΕΚCΑΝΤΕΡΟC

1. ΠΜΔΚΕΤΟΠ wohl für ΠΜΔΚΕΤΟΝ „der Makedonier“.

2. ΔΛΕΚCΑΝΤΕΡΟC statt ΔΛΕΞΑΝΔΡΟC. Zur Schreibung des Personennamens vgl. ΔΛΕΚCΕ CPR XII 24, 14 und den Ortsnamen ΔΛΕΚCΑΝΔΡΙΑ BIFAO 78 (1978) 305, Nr. 52 und 53.

MONIKA HASITZKA

## h) Nr. 711 (Farbtafel II)

Ikone mit Christus und dem Abt Menas aus Bawit (6./7. Jh.). Zwischen dem Hl. Menas und Christus gibt es oben ein Chrismon. Eine bessere Abbildung mit Beschreibung des Bildes findet man bei K. Wessel, *Koptische Kunst*, Recklinghausen 1963, 186 und Farbtafel XIV. Diese Ikone gibt es auch bei Pierre du Bourguet, *L'art copte. L'art dans le monde*, Paris 1968, 39f. und 43 (= Pierre du Bourguet, *Die Kopten. Die Kunst der Welt*, Baden-Baden 1967, 39f., Abb. S. 40).

Im Katalog steht irrtümlich ΠΡΟΕCΤΟC statt ΠΡΟΕΙCΤΟC und ΣΩΤΗΡ statt ΨΩΤΗΡ. ΨΩΤΗΡ ist Σωτήρ mit dem maskulinen koptischen Artikel Π-.

MONIKA HASITZKA

## 70. MPER XV 103

Statt Φλαουϊανού Λάμμ(ωνος) καὶ Πτολεμαίου ἀδελφ(οῦ) ist, denke ich, zu schreiben Φλαουϊανού λαμ(προτάτου) καὶ Πτολεμαίου ἀδελφ(οῦ); auf Tafel 40 läßt sich erkennen, daß auf λαμ nicht ein zweites μ, sondern eine /-förmige Abkürzungsschlange folgt. Dieser Flavianus wird in den Schultexten desselben Bandes noch mehrfach erwähnt, bisweilen ebenfalls zusammen mit seinem Bruder Ptolemaios; dabei werden dem Paar hohe Rangtitel zuerkannt, bis hin zu einem (fiktiven) Konsulat. Vgl. 63, 44–45 Φλαουίφ Φλαουϊανῶ τῷ λαμπροτάτῳ | ἀπὸ πραιτόροC γεουχοῦ[...][ (ergänze γεουχοῦ[ντ]ι [ ]; 81, 32–33 Φλαουίφ | Φλαουϊανού (l. Φλαουϊανῶ); 95, 13–14 μετὰ τὴν ὑπατείαν Φλαουίου Φλα[ου]ϊαν[οῦ] | ὁ λαμπρότατοC ἀπὸ ἡγεμόνοC καὶ Πτολεμαίφ (l. τοῦ λαμπροτάτου ἀπὸ ἡγεμόνοC καὶ Πτολεμαίου); ibid. 33 (vgl. 36) Φλ(αουίσιC) Φλαουϊανῶ ἀπὸ ἡγεμόνοC (der Papyrus scheint mir ἡγεμόνοC zu haben) καὶ Πτολεμαίφ ἀδελφ[ῶ] τοῖC λ[α]μπροτάτοιC γ[ε]ο[υ]χοῦσιν ἐν τῷ Ἑρακλεοπολίτῃ (so ist zu schreiben statt Ἑρακλεοπολίτ[ου] νομῶ; vgl. auch 96 Rekto und Verso, wo offenbar beide sowohl als ἀπὸ πραιτόρων wie auch ἀπὸ κονσουλαρίων bezeichnet werden. Die Herausgeber vermuteten: „Hinter Flavius Flavianus wird man keine historische Person suchen müssen“ (Komm. zu Nr. 96). Dem möchte ich grundsätzlich beipflichten. Seit allerdings J. Hahn in der Zwischenzeit (ZPE 87 [1991] 248–252) einen Praeses namens (Flavius) Flavianus nachgewiesen hat, der in etwa derselben Zeit, in der auch die Schultexte geschrieben worden sind, nämlich der ersten Hälfte des 5. Jhs., sein Amt innegehabt haben muß, wäre vielleicht etwas mehr Vorsicht geboten; die Schreiber der Schultexte haben vielleicht nur den Konsulat hinzugedichtet.

DIETER HAGEDORN

## 71. The Date of the Arrival of the Persians in Oxyrhynchus

In Tyche 6 (1991) 3–16 Ruth Altheim-Stiehl published an article on the date of the Persian conquest of Alexandria, in the course of which she considered the *termini ante quem* and *post quem* for the beginning of their occupation of Oxyrhynchus. This article was in the press at the same time as *The Oxyrhynchus Papyri*, Vol. LVIII, also published in 1991. One of the items in that volume, P.Oxy. 3959, offers an earlier *terminus ante quem* of 12 January 620 for the arrival of the Persians in Oxyrhynchus, to replace the date of 24 April 621 deducible from P.Oxy. XVI 1921, see Tyche 6 (1991) 13. The *terminus post quem* remains the same at 5 July 619 (P.land. III 49).

My edition of P.Oxy. 3959, which would have derived great benefit from knowledge Dr Altheim-Stiehl's article, does not sufficiently emphasize the fact that this tight date range for the fall of Oxyrhynchus into Persian hands between 5 July 619 and 12 January 620 gives the best documentary evidence of the progress of the invasion.

JOHN R. REA

## 72. Tyche 5 (1990) 180f.: ἀλ(λ)αξιμάριον

A small contribution, if I may, to the discussion of ἀλ(λ)αξιμάριον in Tyche 5 (1990) 180–181. P.Lond. IV 1610 (= B.M. Ms. Or. 1611), a Coptic letter from Aphrodito belonging to the Basil-Kurrah ibn Sharik correspondence, dated by Crum to A. D. 709 from the appearance of 'Abdallah ibn 'Abd-al-Malik as governor (σύμβουλος) together with the presence of a bilingual *bismillah* protocol, attests this word. Frag. 3 line 37 lists, in a list of ΚΚΕΥΗ, four ΔΔΞΔΜΔΡΝ, which Crum translates "napkins". Crum was basing this on his work on P.Ryl. 246 (published the year before), which lists ΔΔΞΔΜΔΡΝ. Crum came up with his translation "napkins" from the fact that the Paris scala 44 gives ΔΔΞΙΜΔΡΙΝ = mandil (= μανδύλιον). So the word is known as a loanword into eighth-century Coptic. However, Crum seems not to have known the Byzantine ceremonial source, which is much more sensible and must be the right meaning. Since the penalty in P.Lond. IV 1610 is 36 solidi for all the goods, this seems steep for just a few garments and for "Tücher". (On the other hand, to compare with "Wechselkleid" one might remark the British Etonian idiom "change coat" for "sport jacket", i. e. what you change into when you get out of your dark suit.)

I suppose the ἀλαξιμάριον in P.Cair. Masp. I 67006 v 66, part of the bridegroom's marriage portion from his father, a doctor, is a formal or full-dress garment for special occasions.

LESLIE MACCOULL

## 73. Ist (καὶ) ροε geklärt?

Das in Tyche 3 (1988) 112 aufgezeigte, noch immer ungelöste Problem in der Notarsunterschrift von SB VI 9576 sei nochmals aufgegriffen: Der Notar unterschreibt eine Quittung mit δι' ἐμοῦ Ἰωάννου ν(ο)τ(αρίου) S ροε. Die kommentarlose Auflösung in der ed. pr. lautet (καὶ) διακόνου.

Im folgenden wird eine Beobachtung aus byzantinischen Siegeln vorgetragen und zur Diskussion gestellt: W. SEIBT (*Die byzantinischen Bleisiegel in Österreich*, Wien 1978, Nr. 183 [2. Hälfte der 30er Jahre des 9. Jh.]; 184–185 [Ende 9.–Anfang 10. Jh.]; 188–195 [10., 11. Jh.] liest auf den zitierten Siegeln KE ROH und löst dies regelmäßig auf mit κ(ύρι)ε βοή(θει). Folgender Gedankengang scheint für die Papyrusstelle nun beschreibbar:

S = καί = κέ = κ̄ε = κ(ύρι)ε. Bzw. in der Gegenrichtung mit dem Ziel κ(ύρι)ε > S.

ROH entspricht lautlich zweifellos dem rätselhaften ροε, wenn man die Hürde im Wechsel von H zu E dadurch überwindet, daß in den Notarsunterschriften (!) griechisches H in der Schreibung mit lateinischen Buchstaben mit H wiedergegeben ist: s. z. B. Στρατηγίου Strathgiu, was korrekt Strategiu aussehen müßte (J. Diethart, K. A. Worp, *Byz. Not.* S. 49 (18. 8)). Auch hier wäre demnach der Schritt aus der Gegenrichtung mental bei Johannes gefordert. Komplexer gestaltet sich die Überlegung, wie das im Schriftbild der Siegel als R erscheinende B in der Übertragung in die griechischen Buchstaben korrekt zu ρ werden konnte, wo doch ein η zu einem ε verwandelt wurde. Für R > ρ setzen wir voraus, daß der Lesende und Schreibende auch mit der lateinischen Schrift vertraut war, bei H > ε aber kann der Gedankengang nicht auf derselben Ebene abgelaufen sein. Bleibt noch eine, gar spekulative Überlegung: Der Notar verschleierte als sein persönliches Zeichen, als seine „Paraphe“, die gängige Formel in Notarsunterschriften κύριε βοήθει, mit der uns J. Diethart

in ZPE 49 (1982) 79–82 vertraut gemacht hat, absichtlich in *S* ποε. Es scheint, als hätte diese Verschleierung bis jetzt Erfolg gehabt.

HERMANN HARRAUER

#### 74. SPP III 124 + SB I 4946

In ZPE 75 (1988) 256, P. J. Sijpesteijn has offered a new edition of SPP III 124 together with two fragments of the collection of the Louvre (Paris) which completed this text. Unfortunately he failed to notice that one of these fragments was already edited as SB I 4946. The fact that these papyri belonged together was remarked already by J. M. Diethart, K. A. Worp, *Notarsunterschriften im byzantinischen Ägypten*, Wien 1986, p. 45, Ars. 12.8.1 (MPER NS XVI).

NICO KRUIT

#### 75. νεόκουφον – ein weiteres Geisterwort

In SPP VIII veröffentlichte C. Wessely eine Ausfolgeorder aus dem 4. Jh., in der er in Z. 9 καὶ νεόκουφα liest. Preisigke, *WB*, verzeichnet aus dieser Stelle ein νεόκουφον als „neues Tongefäß“, worin ihm LSJ mit „new cask“ und Demetrakos folgen. Ein Blick aufs Original zeigt die eindeutige Lesung καινόκουφα. καινόκουφον ist papyrologisch einige Male belegt.

Weiters ist in Z. 8 vor διπλᾶ οἴνου zu lesen.

JOHANNES DIETHART